

## Ob 20. obletnici ustanovitve Medicinske fakultete Univerze v Mariboru

Po dolgoletnih prizadevanjih in naporih je bila leta 2003 ustanovljena Medicinska fakulteta Univerze v Mariboru (MF UM). Vsi, ki smo imeli srečo, da smo pri tem sodelovali, se tega dogodka spominjamo z velikim veseljem. Po mnogih desetletjih je bil dosežen cilj – nastala je nova Medicinska fakulteta, druga v naši državi.

Vsi, ki smo delovali kot visokošolski učitelji na Medicinski fakulteti Univerze v Ljubljani, smo vedeli, kaj se od nas pričakuje in kakšne so naše dolžnosti, da nova MF UM postane kakovostna in priznana ne le v slovenskem, ampak tudi širšem mednarodnem prostoru. Vodstvo MF UM z dekanom in višjim svetnikom prof. dr. Ivanom Krajncem, dr. med., se je ves čas zavedalo velike odgovornosti do tega izjemno zahtevnega projekta, do študentov medicine, Univerze v Mariboru, Univerzitetnega kliničnega centra, do mesta Maribor in celotne slovenske družbe, predvsem pa do vseh naših bolnikov. Dekan je s svojo neumorno voljo in energijo vedno vztrajal in verjel v uspeh tudi v nemogočih pogojih.

MF UM je postala pomembna članica Univerze v Mariboru. Po desetih letih gostovanja v različnih prostorih ustanov Univerze in Univerzitetnega kliničnega centra se je uresničila še ena želja. Septembra 2013 smo dobili novo stavbo ob kliničnem centru v središču mesta ob idilično lepem dravskem nabrežju. Kako ponosni smo se sprehajali po njej in vsem obiskovalcem z veseljem razkazovali svoje nove prostore, predavalnice, laboratorije, simulacijski center in knjižnico ter vsak ogled zaključili na terasi s pogledom na naš lep Maribor. Vse je bilo novo, oprema izjemna. To so bili čudoviti časi.

## Celebrating the 20th anniversary of the establishment of the Faculty of Medicine at the University of Maribor

After many years of various endeavours and efforts, the Faculty of Medicine at the University of Maribor (the MF UM) was established in 2003. All of us who were fortunate enough to have taken part in this, remember this event fondly. After many decades the goal was achieved—a new Faculty of Medicine has emerged, the second in our country.

All of us, who had been active as higher education teachers at the Medical Faculty at the University of Ljubljana, knew what was expected of us and what our duties were for the new MF UM to become a qualitative and renowned faculty, not only in Slovenia but also internationally. The MF UM management and the dean, Full Prof. Ivan Krajnc, MD, PhD, Senior Councillor, were aware of the great responsibility for this extremely demanding project, for the medical students, the University of Maribor, the University Clinical Centre, the town of Maribor, and the entire Slovenian society; but above all, for all of our patients. The dean has, with tireless will and energy, always persisted and believed in success, even under impossible conditions.

The MF UM has become an important part of the University of Maribor. After 10 years of having been guests on the various premises of institutions at the university and the University Clinical Centre, another wish has come true. In September 2013, we gained a new building next to the clinical centre in the centre of our town, located along the idyllically beautiful Drava embankment. We were proud walking in it and delighted to show it to all of the visitors to our new premises, lecture rooms, laboratories, the simulation centre, and the library. At the end of each viewing, we would end up on the terrace, which offers a great view of our beautiful Maribor. Everything was new, and the

Danes po 20 letih delovanja lahko s ponosom ugotavljamo, da smo svoje poslanstvo v celoti izpolnili. To potrjuje že 15. generacija študentov, ki bo v letu 2024 končala 6-letni študij splošne medicine. Diplomanti naše fakultete so dobri zdravniki z razvitim čutom do bolnika in njegovih težav, mnogi so že specialisti različnih strok, doktorji znanosti, habilitirani učitelji in raziskovalci, ki odgovorno opravljajo težak, a izjemno lep poklic. Pomembno prispevajo k nadaljnjemu razvoju fakultete na različnih nivojih.

Nad vhodom v našo fakulteto je napis, ki nas naj vodi skozi naslednja desetletja.

*Quod serimus, metimus, quod damus, accipimus*  
*Kar sejemo, to žanjemo, kar dajemo, to prejemamo*

Prof. dr. Dušica Pahor,  
odgovorna urednica

equipment was exceptional. Those were wonderful times.

Today, after 20 years of activity, we can say with pride that we have fully fulfilled our mission. This is confirmed by the 15th student generation, which will complete their 6-year study of general medicine in 2024. Our faculty graduates are good physicians with a developed sensitivity to the patient and his/her problems, and many are already specialists of various medical professions, PhDs, habilitated teachers, and researchers, and are responsible for performing a difficult but extremely beautiful profession. They make an important contribution to the further development of the faculty at various levels.

Above the entrance to our faculty there is an inscription that will guide us through the following decades:

*Quod serimus, metimus, quod damus, accipimus*  
*What we sow is what we reap, what we give is what we receive*

Full Prof. Dušica Pahor, MD  
Managing Editor